

Layanan Langganan Mozilla | Ketentuan Layanan

Berlaku 17 Desember 2025

Mozilla Corporation menawarkan beragam layanan untuk meningkatkan privasi dan keamanan Anda secara online, termasuk Mozilla VPN dan Firefox Relay (“Layanan”).

Mozilla VPN adalah Jaringan Privat Virtual yang bermitra dengan [Mullvad](#). Layanan ini membuat lalu lintas internet Anda privat dari penyedia layanan internet Anda dengan mengenkripsi dan mengalihkannya melalui jaringan mitra kami. Layanan ini juga akan mengganti alamat IP Anda yang sebenarnya untuk menjaga alamat IP Anda tetap privat dari orang lain, seperti situs web yang Anda kunjungi.

Firefox Relay memungkinkan Anda menjaga alamat email utama dan nomor telepon Anda aman dan privat dengan membuat penyamaran untuk alamat email dan nomor telepon Anda yang memungkinkan Anda mengirim dan menerima email, telepon, dan SMS tanpa menampilkan informasi kontak Anda yang sebenarnya.

Mozilla Monitor memindai untuk melihat apakah kata sandi, nomor telepon, atau informasi pribadi Anda bocor dalam pembobolan data yang diketahui.

Baca Ketentuan Layanan ini dengan saksama karena terdapat informasi penting tentang penggunaan Anda atas Layanan ini.

Berlangganan Layanan Mozilla

Anda Akan Memerlukan Akun Mozilla

Anda memerlukan akun Mozilla untuk menggunakan Layanan ini. Untuk membuat akun Mozilla, Anda juga perlu menyetujui [Ketentuan Layanan](#) dan [Pemberitahuan Privasi](#) untuk akun Mozilla Anda.

Privasi Anda

[Pemberitahuan Privasi Layanan Langganan Mozilla](#) menjelaskan tentang informasi yang dikirim saat Anda menggunakan Layanan ini dan cara kami menangani dan membagikan informasi tersebut.

Mozilla adalah sebuah perusahaan global dan komputer kami dan komputer penyedia layanan kami berada di berbagai negara di seluruh dunia, termasuk Amerika Serikat. Ini berarti bahwa informasi Anda mungkin diproses pada server yang berlokasi di luar negara tempat Anda tinggal, dan negara tersebut mungkin memiliki tingkat peraturan perlindungan data

yang berbeda dari negara Anda. Dengan memberikan informasi, Anda setuju dengan transfer informasi ini.

Pembayaran Anda

Pembayaran. Kami menawarkan Layanan sebagai layanan langganan yang diperpanjang secara otomatis. Saat mendaftar versi berbayar salah satu Layanan ini, Anda mengizinkan kami untuk menagih biaya langganan Layanan periode pertama ke metode pembayaran yang Anda berikan. Paket Anda otomatis diperpanjang di akhir masa berlaku, dan Anda mengizinkan kami untuk menagih biaya langganan setiap periode. Jika Anda berhenti membayar, kami akan langsung menangguhkan akun Anda, dan kami mungkin menghapusnya setelah 2 bulan tanpa pembayaran.

Kebijakan Pengembalian Dana 30 Hari. Saat pertama kali Anda berlangganan Layanan melalui situs web Mozilla, jika Anda membatalkan akun dalam 30 hari pertama, Anda bisa meminta pengembalian dana dan Mozilla akan mengembalikan dana untuk periode langganan pertama Anda. Tawaran ini hanya berlaku saat pertama kali Anda berlangganan. Ini adalah hak tambahan selain hak-hak yang Anda miliki berdasarkan undang-undang konsumen negara Anda.

Pembelian melalui Apple atau Google App Stores. Jika Anda membeli langganan melalui pembelian dalam aplikasi dari Apple App Store atau Google Play Store, pembayaran Anda tunduk pada syarat dan ketentuan toko aplikasi yang berlaku. Anda harus mengarahkan tagihan dan permintaan pengembalian dana untuk pembelian tersebut ke Apple atau Google, yang sesuai.

Anda Dapat Membatalkan Langganan Kapan Saja

Anda dapat membatalkan langganan Anda untuk Layanan ini kapan saja. Anda bisa melakukannya dengan mengklik tautan “Batalkan Langganan” di email yang kami kirimkan kepada Anda tentang Layanan tersebut atau dengan membuka bagian [Langganan & Pembayaran](#) di akun Mozilla Anda dan mengklik “Batalkan”. Jika Anda memilih untuk membatalkan, perpanjangan otomatis akan dihentikan, kami tidak akan menagih semua pembayaran periode selanjutnya, dan Anda akan kehilangan akses ke layanan tersebut di akhir siklus tagihan yang berlaku saat itu.

Mozilla VPN

Kami hanya menawarkan Mozilla VPN sebagai layanan langganan berbayar.

Anda Harus Memenuhi Syarat

Anda harus berada di negara yang menyediakan Layanan untuk mengunduh Mozilla VPN dan menggunakan Layanan tersebut. Saat ini, Layanan ini tersedia di Australia, Austria, Bangladesh, Belgia, Brasil, Bulgaria, Kanada, Cile, Kolombia, Kroasia, Siprus, Republik Cek, Denmark, Mesir, Estonia, Finlandia, Prancis, Jerman, Yunani, Hongaria, India, Indonesia, Irlandia,

Italia, Kenya, Latvia, Lituania, Luksemburg, Malaysia, Malta, Meksiko, Maroko, Belanda, Selandia Baru, Nigeria, Norwegia, Polandia, Portugal, Rumania, Arab Saudi, Senegal, Slowakia, Slovenia, Singapura, Afrika Selatan, Korea Selatan, Spanyol, Swedia, Swiss, Taiwan, Thailand, Turki, Uganda, Ukraina, Inggris, Amerika Serikat, dan Vietnam.

Izin yang Diperlukan untuk Menyediakan Mozilla VPN

Mozilla VPN adalah Jaringan Privat Virtual yang bermitra dengan Mullvad. Untuk mempelajari selengkapnya tentang cara kerja Layanan, Anda bisa melihat sumber kode Mozilla untuk program VPN.

Penggunaan Anda atas Layanan. Jika Anda memiliki langganan Mozilla VPN berbayar dan aktif, Mozilla memberi Anda izin untuk menggunakan Mozilla VPN sesuai Ketentuan Layanan ini. Izin ini hanya untuk penggunaan pribadi. Anda tidak boleh mentransfer, mensublisensikan, menjual kembali, atau memanfaatkan layanan secara komersial.

Anda memberi Mozilla dan Mullvad semua hak yang diperlukan untuk mengoperasikan Layanan ini, termasuk memproses data yang Anda unggah ke atau akses melalui Mozilla VPN. Anda bisa menemukan informasi selengkapnya tentang data yang diproses Mozilla dan Mullvad dalam Pemberitahuan Privasi Layanan Langganan Mozilla.

Batas Perangkat. Jika langganan Anda aktif, Anda dapat menyambungkan hingga 5 perangkat ke Mozilla VPN.

Lisensi Anda untuk Menggunakan Perangkat Lunak. Perangkat lunak Mozilla VPN disediakan untuk Anda berdasarkan ketentuan berbagai lisensi sumber terbuka, termasuk Lisensi Publik Mozilla.

Firefox Relay

Kami menawarkan Firefox Relay sebagai layanan gratis atau layanan langganan berbayar. Layanan penyamaran nomor telepon bermitra dengan Twilio.

Anda Harus Memenuhi Syarat

Untuk menggunakan layanan langganan berbayar, Anda harus berada di negara yang menyediakan Firefox Relay.

- Saat ini, layanan penyamaran nomor telepon hanya tersedia di Amerika Serikat dan Kanada.
- Layanan penyamaran email tersedia di Austria, Belgia, Kanada, Finlandia, Prancis, Jerman, Irlandia, Italia, Malaysia, Belanda, Selandia Baru, Singapura, Spanyol, Swedia, Swiss, Inggris, dan Amerika Serikat.

Izin yang Diperlukan untuk Menyediakan Firefox Relay

Penggunaan Relay oleh Anda. Jika Anda memiliki langganan Firefox Relay berbayar dan aktif, Mozilla memberi Anda izin untuk menggunakan sesuai Ketentuan Layanan ini. Izin ini hanya untuk penggunaan pribadi. Anda tidak boleh mentransfer, mensublisensikan, menjual kembali, atau memanfaatkan Firefox Relay secara komersial. Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas Konten yang Anda kirim dan konsekuensinya.

Anda memberi Mozilla dan Twilio semua hak yang diperlukan untuk mengoperasikan Firefox Relay, termasuk memproses alamat email dan nomor telepon Anda serta mengirim dan menerima email, panggilan telepon, dan pesan SMS yang dikirim ke dan dari penyamaran yang Anda buat. Jika email tidak dapat dikirimkan kepada Anda, kami akan menyimpannya di server kami dan menghapusnya setelah dikirimkan (kami tidak akan menyimpannya lebih dari tiga hari).

Kami menyimpan log nomor telepon yang sudah Anda hubungi melalui Relay untuk menampilkan log telepon dan SMS Anda, mengirimkan balasan SMS, dan memblokir nomor telepon. Mozilla telah mengatur layanan Twilio untuk menghapus catatan pesan SMS yang Anda kirim dan terima melalui Firefox Relay setelah 7 hari. Kami tidak memantau atau menyimpan konten panggilan telepon yang Anda lakukan melalui Firefox Relay.

Kami tidak membaca atau menyimpan konten pesan email Anda selama lebih dari yang diperlukan untuk mengirimkannya kepada Anda. Jika Anda menggunakan fitur ini untuk memblokir email promosi, Layanan ini akan memeriksa header email untuk menentukan apakah email tersebut harus diblokir.

Batas dan Penyesuaian. Dengan layanan gratis, Anda dapat membuat hingga 5 penyamaran email acak dan nol penyamaran nomor telepon. Dengan langganan berbayar, Anda dapat membuat satu penyamaran nomor telepon, penyamaran email tak terbatas, dan Anda memiliki opsi untuk membuat subdomain khusus untuk penyamaran email Anda.

Firefox Relay memungkinkan hingga 50 menit panggilan telepon dan hingga 75 pesan SMS (termasuk yang dikirim dan diterima) per bulan. Pesan SMS lainnya akan dihapus dan panggilan telepon lainnya tidak akan diterima. Firefox Relay tidak mendukung pesan MMS. Anda dapat dikenai tarif normal operator untuk biaya pesan SMS dan durasi menelepon.

Setelah Anda memilih penyamaran nomor telepon, Anda tidak bisa mengubahnya. Karena hanya dapat memilih satu penyamaran nomor telepon, Anda hanya dapat menanggapi pesan SMS terakhir yang Anda terima. Firefox Relay tidak mendukung pengiriman pesan SMS selain membalas pesan SMS terakhir yang Anda terima.

Firefox Relay hanya akan mengirim lampiran email maksimal 10 megabyte. Email yang lebih besar akan dihapus.

Untuk mempelajari lebih lanjut tentang cara kerja Firefox Relay dan data yang diproses Mozilla dan Twilio, Anda dapat melihat [kode sumber](#) Mozilla dan [Pemberitahuan Privasi Layanan Langganan Mozilla](#).

Mozilla Monitor

Kami menawarkan Mozilla Monitor sebagai layanan gratis, hasil kemitraan dengan Have I Been Pwned (“HIBP”). Layanan ini tersedia bagi pengguna di seluruh dunia.

Izin yang Diperlukan untuk Menyediakan Mozilla Monitor

Penggunaan Monitor oleh Anda. Jika Anda memiliki langganan Mozilla Monitor yang aktif, Mozilla memberi Anda izin untuk menggunakan sesuai Ketentuan Layanan ini. Izin ini hanya untuk penggunaan pribadi. Anda tidak boleh mentransfer, mensublisensikan, atau memanfaatkan Mozilla Monitor secara komersial. Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas Konten yang Anda kirim dan konsekuensinya.

Anda memberi Mozilla dan HIBP semua hak yang diperlukan untuk mengoperasikan Mozilla Monitor, termasuk hak untuk:

- Menggunakan informasi yang sudah Anda berikan kepada kami, termasuk informasi identitas pribadi, untuk memberikan Layanan;
- Untuk memindai pembobolan data yang diketahui secara publik terhadap informasi pribadi yang Anda berikan kepada kami untuk tujuan tersebut.

Anda menyetujui dan memberi jaminan kepada Mozilla bahwa:

- Semua informasi yang Anda berikan akan akurat dan benar;
- Anda tidak akan menggunakan atau memberikan informasi palsu, menyesatkan, atau tidak akurat;
- Anda tidak akan menyamar menjadi orang lain atau merepresentasikan identitas atau afiliasi Anda dengan seseorang secara keliru;
- Penggunaan Anda atas Layanan ini akan mematuhi [Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima](#) Mozilla.
- Anda tidak akan menggunakan Layanan ini untuk melanggar hak siapa pun atau melanggar hukum apa pun.

Perlu diketahui bahwa mungkin perlu waktu hingga 2 bulan sejak kami menerima informasi lengkap yang dibutuhkan untuk menyediakan Layanan agar permintaan penolakan ditangani oleh Situs Broker Data.

Batas. Anda memahami bahwa hasil Layanan ini memiliki korelasi langsung dengan kecepatan dan kelengkapan informasi yang Anda berikan kepada kami. Meskipun Mozilla Monitor dan [Have I Been Pwned](#) berusaha untuk memiliki data terkini, tetapi tidak ada jaminan bahwa catatan semua pelanggaran data publik yang dimilikinya lengkap atau aktual.

Untuk mempelajari lebih lanjut tentang data yang diproses Mozilla dan HIBP, Anda bisa melihat [Pemberitahuan Privasi Layanan Langganan Mozilla](#).

Hal Penting Lain yang Perlu Diketahui

Masukan dan Saran Anda. Jika Anda memberi ide, saran, atau masukan apa pun kepada Mozilla terkait Layanan, berarti Anda mengizinkan Mozilla untuk menggunakaninya secara bebas dan tanpa tanggung jawab tambahan.

Kekayaan Intelektual Mozilla. Baik Mozilla atau pemberi lisensinya tidak memberi Anda hak kekayaan intelektual dalam Layanan yang tidak dinyatakan secara khusus dalam Ketentuan ini. Misalnya, Ketentuan ini tidak memberi Anda hak untuk menggunakan hak cipta, merek dagang, atau fitur-fitur merek istimewa lainnya milik Mozilla atau pemberi lisensinya.

Anda Bertanggung Jawab atas Konsekuensi Penggunaan Layanan oleh Anda

- Anda juga setuju bahwa penggunaan Anda atas Layanan ini akan mematuhi [Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima](#) Mozilla.
- Anda memberi jaminan kepada Mozilla bahwa Anda tidak akan menggunakan Layanan untuk melanggar hak siapa pun atau melanggar hukum apa pun.
- Sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku, Anda setuju bahwa Mozilla tidak akan bertanggung jawab dalam bentuk apa pun atas ketidakmampuan Anda dalam menggunakan Layanan, atas pembatasan layanan, atau atas tuntutan apa pun yang timbul dari ketentuan-ketentuan ini. Mozilla secara khusus menyangkal berikut: Kerugian tidak langsung, khusus, insidental, konsekuensial, atau menjerakkan, kerugian langsung atau tidak langsung atas hilangnya goodwill, penghentian kerja, kehilangan profit, kehilangan data, atau malfungsi komputer. Semua tanggung jawab Mozilla dalam perjanjian ini dibatasi senilai \$500.
- Anda setuju untuk mengganti rugi dan membebaskan Mozilla atas tanggung jawab atau klaim yang timbul dari keikutsertaan Anda dalam Layanan ini, sejauh yang diizinkan oleh hukum yang berlaku.
- Mozilla menyediakan Layanan ini “apa adanya”. Sejauh yang diizinkan oleh hukum yang berlaku, Mozilla secara khusus menyangkal semua garansi atau jaminan hukum seperti “kemampuan untuk diperdagangkan”, “kesesuaian untuk tujuan tertentu”, “bebas pelanggaran”, dan jaminan yang timbul dari proses transaksi, penggunaan, atau perdagangan.
- Anda mungkin memiliki hak lainnya berdasarkan undang-undang negara Anda. Tidak ada dalam Ketentuan Layanan ini yang ditujukan untuk memengaruhi hak-hak tersebut.

Memperbarui atau Mengakhiri Ketentuan Ini

- **Mozilla Dapat Memperbarui Ketentuan Ini.** Mozilla mungkin memperbarui Ketentuan ini dari waktu ke waktu. Kami akan memposting pembaruan Ketentuan secara online. Dengan terus menggunakan Layanan, kami akan menganggap bahwa Anda menyetujui perubahan tersebut. Kami akan memposting tanggal

berlaku di bagian atas halaman ini agar jelas kapan kami melakukan perubahan terbaru.

- **Penghentian.** Ketentuan ini berlaku hingga Anda atau Mozilla memutuskan untuk mengakhirinya. Anda dapat memilih untuk mengakhiri ketentuan tersebut kapan pun berdasarkan alasan apa pun, dengan menghentikan penggunaan Layanan Anda dan membatalkan langganan Anda. Mozilla dapat sewaktu-waktu menangguhkan atau menghentikan akses siapa pun ke Layanan dengan alasan apa pun, termasuk jika Mozilla memutuskan untuk mengakhiri Layanan tersebut. Jika kami memutuskan untuk menangguhkan atau menghentikan akses Anda, kami akan memberi tahu melalui alamat email yang terkait dengan akun Anda atau saat lain kali Anda mencoba mengakses akun.

Jika kami menghentikan akses Anda ke Layanan tanpa sebab khusus, Anda akan tetap memiliki akses ke Layanan selama periode penagihan yang berlaku atau kami akan mengembalikan dana untuk bulan tersebut. Namun, kami berhak untuk segera menghentikan penggunaan Layanan jika kami secara wajar meyakini bahwa Anda telah melanggar Syarat Penggunaan, atau melanggar Ketentuan ini.

Pilihan Hukum. Undang-undang California berlaku untuk kontrak ini, kecuali konflik hukum California. Jika terdapat pertentangan apa pun antara kontrak bahasa Inggris dan terjemahan, versi bahasa Inggris akan berlaku.

Hubungi Mozilla

Mozilla Corporation
Attn: Mozilla - Legal Notices
149 New Montgomery Street
4th Floor
San Francisco, CA 94105

legal-notices@mozilla.com